

## Köszöntjük az első osztályos tanulókat!



Császártöltés Község Önkormányzata és a Német Nemzetiségi Önkormányzat meghívja a falu lakosságát 2017. október 1-jén megrendezésre kerülő Szüreti felvonulásra és az azt követő programokra.  
Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Császártöltés Község Önkormányzata tisztelettel és szeretettel meghívja Császártöltés nyugdíjas korú lakosságát 2017. november 12-én, vasárnap 14.00 órára a Teleházban megrendezésre kerülő Nyugdíjasok köszöntőjére.



## Tanévnyitó 2017.



## Közfoglalkoztatási kiállítás Jánoshalmán

Közmunka programunk eredményeit mutattuk be Jánoshalmán a Szüreti Expon a Megyei Közfoglalkoztatási Kiállításon. dr. Hoffmann Imre helyettes államtitkárnak Takácsné Stalter Judit polgármester adott tá-

jékoztatást a Császártöltésen folyó programról. Nagy öröm volt számunkra, hogy meghívást kaptunk a kiállításra, melyen a Belügyminisztérium vezetői is gratuláltak a császártöltési közmunka programhoz.



## Megemlékezés



A kitelepítés 70. évfordulójára emlékeztünk Naszvadon. A résztvevő települések először misén vettek részt, majd koszorúzással emlékeztünk a hetven évvel ezelőtti szomo-

rú eseményre. Császártöltést Takácsné Stalter Judit polgármester, Lovasi Gábor alpolgármester, Stadlerné Csányi Éva és Andocsné Lei Mónika képviselők képviselték.



## Kedves Császártöltési Olvasók!



A nyár utolsó napjai még magukban hordozták a fürdőzések emlékét, de már mindenki érezte itt az ősz. Nyárestéken, az utcán összeverődött gyereksereg nehezen értette meg, hogy minden nappal hamarabb lett vége a közös játéknak, szerették volna még nyújtani a gondtalan napokat, de lassan és biztosan tudta mindenki vége van a nyárnak!

Itt a faluban az ősz a szüret ideje, bízom benne, hogy lesz jó bor a pincékben, lesz mivel koccintani a családi ünnepek alkalmával.

Az új ovisok és szüleik az első nagy „elválásukat” élik át. Hatalmas változás ez a családnak. A beszoktatás senki számára sem könnyű és sok-sok türelmet kíván mindenkitől. Sok családban először csengettek be, elsős lett a család „szeméfnye”. Réka lányom is első tanévnyitójára készült. A csengőszó mostantól nem csak anyának, hanem neki is szól. Milyen lesz a tanterem? Kedves lesz a tanító néni? Megtanulok írni, olvasni? Ezernyi kérdés, ami foglalkoztatta a kislányomat. Nekünk szülőknak is sok minden kavargott a fejünkben. Mit hoz a tanév? Jól fogja érezni magát a gyerek az iskolában? Könnyű lesz a tanulás? Miképp viseli el a kudarcot? Tudok neki segíteni? Nem lesz könnyű,

tudom! Nekünk „elsősöknek” most indul a nagy kaland.

A „rutinos” diákok már beavatóként fogadják az új tanévkezdetet. Őket nem érheti meglepetés minden trükk és ismeret birtokában. Pedig minden tanév egy új kaland meglepetésekkel, sikerekkel néha kudarcokkal. ...és a tanárok? Kérdezte már valaki őket, milyen érzésekkel indulnak neki egy új tanévnek? Mi jár a fejükben szeptember elején? Én tudok válaszolni! 25. tanévemet kezdtem meg a kecskeméti Szent-Györgyi Albert Szakgimnáziumban. A szeptember nekem a várakozást és a reményt jelenti. Várom a találkozást a régi és új diákjaimmal és reménykedem a sikeres közös munkában. Ezek az érzések az évek alatt nem koptak és erőt, hitet adnak tanári hivatásomban. Tanárnak lenni jó, mert esélyt kapsz, hogy nyomot hagyj és közben Önmagad légy.

Andocsné Lei Mónika  
képviseelő

## Útjavítások

A főút és a mellékutak javítása történt szeptemberben. Nagy sikernek könyvelhetjük el, hogy falunk főútját nem foltokban, hanem ahol a csatornázás történt teljese szélességben javították. Köszönet érte munkatársainknak, Hábermayer Viktória jegyzőnek, Barabás Róbert beruházási csoportvezetőnek,

valamint Dr. Koch György ügyvédnek és a kivitelezőknek a Magyar Aszfalt Kft-nek és a Duna Aszfalt Kft-nek.

A mellékutakban a süllyedéseket javítottuk saját erőből, az Önkormányzat dolgozóinak közreműködésével.

Takácsné Stalter Judit  
polgármester



## Felhívás

A településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet (továbbiakban Eljr.) szerinti a településképi kézikönyv és a településképi rendelet jóváhagyása előtt egyeztetési eljárást kell lefolytatni.

**Császártöltés településképi arculati kézikönyvének a településképi rendeletének készítéséről az Eljr. rendelkezései és Császártöltés Község Önkormányzata Képviselő-testületének 8/2017.(VII.30.) önkormányzati rendelete alapján a partnereket tájékoztatom és a Polgármesteri Hivatal tanácskozó termében 2017. szeptember 28-án 16.00 órai kezdettel tartandó lakossági fórumon ismertetem.**

A hivatkozott 8/2017.(VII.30.) önkormányzati rendelet értelmében partner a település közigazgatási területén:

- az ingatlanal rendelkező személy,
- valamennyi székhellyel, telephellyel rendelkező gazdálkodó szervezet,
- bejegyzett egyház és civil szervezet.

A fórumon ismertetésre kerülő partneri egyeztetés tájékoztatói szakaszának papíralapú munkarésze megtekinthető és javaslatok, vélemények tehetőek a Polgármesteri Hivatal 2-es számú irodájában ügyfélfogadási időben 2017. szeptember 27. napjáig.

Az ismertetésre kerülő munkarész elektronikusan elérhető a [www.csaszartoltes.hu](http://www.csaszartoltes.hu) webhelyről.

Vélemények, javaslatok írásban a polgármester címére (6239 Császártöltés Keceli utca 107.), elektronikusan a [polgarmester@csaszartoltes.hu](mailto:csaszartoltes@csaszartoltes.hu) címre küldhetőek 2017. szeptember 27. napjáig.

A településképi arculati kézikönyvvel kapcsolatos további információk a következő webhelyeken találhatók:

<http://lechnerkozpont.hu/cikk/tobb-szaz-abra-es-foto-a-szebb-telepuleskepert>

[http://www.kormany.hu/download/f/5a/f0000/magyarszephely\\_tak.pdf](http://www.kormany.hu/download/f/5a/f0000/magyarszephely_tak.pdf)

Császártöltés,  
2017. szeptember 15.

**Takácsné Stalter Judit**  
polgármester

## Hulladékok elhelyezése

Tájékoztatjuk a község lakosságát, hogy a szelektíven gyűjtött, veszélyes és nem veszélyes hulladékok elhelyezésére a hulladékgyűjtő udvarokban is van mód.

A hulladékudvar igénybevétele minden olyan magánszemély számára térítésmentes, aki fel tudja mutatni a lakcímgazdálkodó kártyáját, illetve a befizetett hulladékszámítási számlát igazoló bizonylatot (csekk, átutalási megbízás másolata). A hulladékgyűjtő udvar kapujában információs tábla tájékoztatja a beszállítót az elhelyezhető hulladékfajtákról és mennyiségekről, valamint a létesítmények elhelyezkedéséről, a nyitvatartási rendről.

lyezkedéséről, a nyitvatartási rendről.

### Nem veszélyes hulladékok

- lomhulladék (pl. bútorfélék, textilhulladék) – max 1 m<sup>3</sup>/év
- lakossági építési törmelék – 1 m<sup>3</sup>/év
- üveg hulladék (pl. befőttes, szörpös, italos üvegek stb.)
- papír hulladék (pl. újságok, füzetek, könyvek, hullámpapír, csomagolópapír, szórólapok, karton)
- műanyag hulladék (pl. hungarocell, PET palack, nejlón zacskó)
- italos kartondobozok (tetra pack csomagolás: üdítős, tejes doboz)
- elektronikai hulladék (pl.:

## Lomtalanítás

Tájékoztatjuk a lakosságot, hogy a 2017. évi lomtalanításra településünkön 2017. november 13-17. között kerül sor, a lomtalanítást a község területén az FBH-NP Közszolgáltató Kft. végzi. A lomtalanítás a meghatározott napokon, reggel 7.00 órától kezdődik, és az aznapi útvonaltervben szereplő utcák befejezéséig tart.

A lomtalanítás alkalmával nagy térfogatú lomhulladékok (szekrény, ágy stb.), fém-, fa-, papír-, műanyag hulladékok kerülnek begyűjtésre.

A lomtalanítás során a kis térfogatú hulladékokat zsákokban összekötözve kell kihelyezni az ingatlan előtti közterületre úgy, hogy azt a begyűjtést végző gépjármű meg tudja közelíteni és a rakodás biztonságosan, és balesztmentesen, kézi erővel legyen elvégezhető.

A lomtalanítás során a kis térfogatú hulladékokat zsákokban összekötözve kell kihelyezni az ingatlan előtti közterületre úgy, hogy azt a begyűjtést végző gépjármű meg tudja közelíteni és a rakodás biztonságosan, és balesztmentesen, kézi erővel legyen elvégezhető.

**Felhívjuk a figyelmet, hogy az egyéb módon kihelyezett hulladékok, a zöld hulladékok (biológiailag lebomló hulladékok) és a veszélyes hulladékok a lomtalanítás során nem kerülnek elszállításra! Kérjük a lakosságot, hogy a zsákok megtöltésénél sziveskedjenek odafigyelni arra, hogy a zsákok kézi erővel mozgathatók legyenek.**

**Veszélyes hulladékok:** elemek,

akkumulátorok, festékek, lakkok, ragasztók, oldószeres, savak, lúgok, növényvédő szerek, veszélyes anyagokkal szennyezett csomagolási hulladékok és minden egyéb veszélyes hulladéknak minősülő anyagok, háztartási-, informatív-, távközlési-, szórakoztató elektronikai hulladékok, gumiabroncsok.

Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy a veszélyes hulladékokat, gumiabroncsokat illetve az elektronikai hulladékokat egyenleg kell beszállítani 2017. november 13-16. között 700 – 1500 óráig, valamint november 17-én 700 – 1200 óráig a Cukrászda udvarába (Kossuth L. u. 164.).

**A lomtalanítás 2017. évi útvonalterve:**

**November 13. hétfő:** Kiscsala, Bajai u., Bajcsy-Zs. u., Bajtárs u., Ady E. u., Gőzmalom u.

**November 14. kedd:** Petőfi S. u., Kossuth L. u., Munkácsy M. u., Rákóczi F. u.

**November 15. szerda:** Szabadság tér, Hősök tere, Sport tér, Keceli u., Arany J. u.

**November 16. csütörtök:** Főkapitány u., Terv u., Tavasz u., Rózsa u., Gábor Á. u., Dózsa Gy. u.

**November 17. péntek:** József A. u., Ifjúság u., Bem u., Zöldfa u., Akácfa u.

háztartási kisgép, nagygép, irodatechnika, szórakoztató elektronika, barkácsógép stb.) – max. 200 kg/év

- személyautó gumiabroncs – 1 garnitúra/év
- zöld hulladék (pl. levágott fű, nyesedék, lomb) – 1 m<sup>3</sup>/év
- Veszélyes hulladékok**
- fáradt olaj, használt sütő zsiradék és göngyölegei – max. 100 kg/év
- festék, tinta, ragasztó, gyanta, oldószer – max. 100 kg/év
- növényvédő szerek, festékek maradványai és göngyölegei – max. 100 kg/év
- lejárta szavatosságú gyógyszerek – max. 100 kg/év
- fénycső, izzó – max. 100 kg/év

- szárazelem (pl. gombelem, ce-ruzaelem) – max. 100 kg/év
- veszélyesnek minősülő elektronika (Tv, monitor, hűtőberendezés) – max. 100 kg/év
- akkumulátor max. 100 kg/év

**Keceli hulladékudvar elérhetősége és nyitva tartása:**  
Telefon: +36-20/324-1929  
Címe: 6239 Kecel, 0446/7 hrsz.  
**Nyitva tartás:**  
Hétfő: 8.00-12.00 és 13.00-17.00  
Kedd: 8.00-12.00 és 13.00-17.00  
Szerda: 8.00-12.00  
Csütörtök: 8.00-12.00  
Péntek: 8.00-12.00 és 13.00-17.00  
Szombat, Vasárnap: ZÁRVA  
A további hulladékudvarok elérhetősége megtekinthető a [kossuthl.u.164.hu](http://kossuthl.u.164.hu) weboldalon.

## Túrmezei Erzsébet:

### Ma!

*Holnap talán az ajkam néma.*

*Hogy ne maradjak  
szerető szóval  
senki adósa;  
úgy szóljak még ma.*

*Holnap talán merev a lábam.*

*Segíts, Megváltóm,  
hűséges szívvel  
szüntelen veled  
járni a mában.*

*Holnap talán karom se mozdul.*

*Ma szent örömmel  
úgy tegye dolgát,  
mint a Te szolgálád  
itt s a síron túl.*

*Holnap tán a szívem is hallgat.*

*De ma hirdesse  
minden verése:  
Áldom, Megváltóm,  
mentő hatalmad.*

*A tegnapot befödte véred.*

*Tied a holnap.  
Nekem csak mám van.  
Segíts hűséggel  
ebben a mában szolgálni néked!*

## Házaspárok útja

A Kossuth utca végén található felújított keresztnél, a Keresztudvarnál kerül kialakításra a Házaspárok útja. Támogatásával Ön is hozzájárulhat a megvalósításához. A támogatás nincs összehatárhoz kötve. A támogatók felkerülnek a Felajánlók listájára, melyet a stációkon helyezünk el. A támogatás befizethető a Hivatal 2-es szobájában, vagy a Császártöltés Fejlesztési Kézilapítvány számlájára:

**Rónasági Takarékszövetkezet**  
52500123-11059826.

**Köszönjük!**



## Az örökös kifogás, avagy a „szent alibi”

Mint pap, állandó kötelességemnek érzem, hogy az embereknek beszéljek a hit alappilléreiről: vasárnapi szentmise, ima minden nap, s természetesen a mindennapokban megélt 10 parancsolat.

Az ember teljes mértékben nem lát bele mások mindennapijába, legalábbis ami a hitéletet illeti. Tapasztalt jelenség azonban, hogy nagyon sokan különválasztják a hitet a vallásosságtól. Mintha csak a házasesetben a társak együtt élnének, tisztelnék egymást, de semmi gyöngédség, s testi kapcsolat. Még hűségesek is egymáshoz.

Az ember értelmi képességét szabadon használhatja arra, hogy Istent felfedezze, de akkor ebből kimarad Jézus Krisztus Istene. A keresztény hit őrzője az Egyház, s ezt a feladatot Jézus biztos rá. A tanítást, az evangélium rejtett kincseinek feltárását, s a szentségek kiszolgáltatását, melyek az Istennel való találkozás legtökéletesebb formái. Minden felsorolt dolog közül talán kettő az, ami igazán nem mondható megfelelőnek, sőt egészen katasztrofálisnak. A vasárnapi szentmise, s a világban/családban mutatkozó erkölcsi válság. Könnyen hagyjuk. Egy vasárnapi szentmise elmulasztása nem jelent az embereknek nagy lelkiismereti válságot, sőt, semmilyen lelkiismeret furdalást sem. Az emberek egyik csoportja arra hivatkozik, hogy jobban hisz ő, mint azok, akik templomba járnak. De mit ér a sivatagban az a hit, hogy víz van a kútban, ha nem jutsz hozzá. Hogyan fogod Krisztus Testét „enni”? Kinek gyónod bűneidet? A vén diófának? S vajon magad olvasod-e a Szentírást, s helyesen értelmezed-e?

Mások azzal rúgják vissza a labdát, hogy nem mennek a templomba, mert a régi kom-

munisták díszlegnek ott. Jó is lenne, ha ott tartanánk, de sajnos csak kevés jár közülük, inkább csak azok, akik sosem voltak a szívük mélyén vallásellenzők, sőt inkább hívők, de akadályoztatva voltak a vallásgyakorlatban. Sokakat bosszant az, hogy minden nagyobb vallási ünnepen, mint amilyenek a búcsúk: Doroszló, Szentkút stb., ott vannak a fejések, s mutogatják magukat. Bizonyára van benne némi igazság, de ezért a templom ajtaja, a hívek közössége mindenki számára nyitott. A legnagyobb bűnösöknek is. Soha sem tudja az ember, hogy ezek a „fejések” mikor éreznek meg valamit a hallottak, látottak kapcsán, s válnak legalább kissé másmilyenné. Mert az emberre mindig ragad valami. S nem csak a rossz. Ismét mások a munkára hivatkoznak, hogy vasárnap is dolgozniuk kell. Bizony sokan vannak ilyenek, de vannak elhalasztható munkák is. Az aratás nem várhat, de a trágyaszórás csak meg lehet oldani máskor is, meg a disznó is várhat egy napot a leöletésével. Azonban külön elbírálást

igényel az eset, ha valaki vasárnapon él, van esti szentmise is vasárnap. Igen ám, de reggeltől dolgozott a pénztárnál az a nő, édesanyja, aki jó esetben egy órákor hazamegy, s talán akkor kezd el főzni a családnak. Vajon köteles-e este ötre elmenni szentmisére? Mert ő is emberből van. Ezt rábírom az erkölcs-tanárookra!

A legfájóbb azonban nekünk, keresztényeknek, hogy egyesek azzal érvelnek, hogy azok sem jobbák, akik templomba járnak. No, ez már nagy baj. Részben van csak igazuk, mert lehet, ha nem járnának, akkor még rosszabbak lennének. Szerintem ebben azért elég üveglábas az érvelésük, de kétséget kizáróan a keresztények példamutatása is gyengélkedik. Azért jöjjünk hát, hogy egymást erősítsük, kérve az Urat, hogy adja meg hozzá a kellő segítséget! Vallásgyakorlataink, ünnepeink legyenek életérzésünk formálói, gazdagítói!

**Főtisztelendő**  
**Nagyidai Zsolt**  
**Plébános**



Szeptember 1-jén a reggeli misét Főtisztelendő Nagyidai Zsolt plébános a tanév kezdéséért, az iskolás gyermekekért mutatta be. A szentmise keretében Zsolt atya megszentelte a gyermekeket és a táskáikat.



## Tanévkezdés a felújított iskolaudvaron

2017. szeptember 1-jén kezdetét vette a 2017/2018-as tanév a Császártöltési Bánáti Miklós Német Nemzetiségi Általános Iskolában. A tanévnyitó ünnepség augusztus 31-én délután került megrendezésre a felújított iskolaudvaron. Az ünnepségen Hidasné Márin Magdolna igazgató helyettes köszöntötte a diákokat, kollégákat, szülőket és a megjelent vendégeket. Köszönetet mondott Császártöltés Község Önkormányzatának, a Német Kisebbségi Önkormányzatnak a támogatásért, melynek segítségével az iskola udvara új térkőburkolatot kapott. Tájékoztatást adott a tanévet érintő feladatokról, változásokról, valamint beszámolt a nyári iskolai programokról, táborok-

ról. Bemutatta és köszöntötte a nevelőtestülethez csatlakozó új kollégákat is. Francia László informatika, Andocsné Lei Mónika kémia és Tusori Henrietta rajz és napközis tantárgyakat fog az idei évtől tanítani iskolánkban. Mint elhangzott, a nyár felújítások, a karbantartások időszakosa volt. A 162 kisdíák 180 tanítási napot tölt el a szépen rendbe szedett, kitakarított iskolaépületben. Az új első osztályosok közül Andocs Réka, Lakner Stella, Albert Noémi, Widner Viktória, és Tóth Hanna verssel búcsúzott el az óvodától és köszöntötte új otthonát, az iskolát. Minden első kisdíák emléklapot és ceruzát kapott ajándékba. A nyarat idézte az Erzsébet-táborosok csatakiáltása is.



## Beszoktatás az óvodába

Szeptember elsejével megkezdődött az óvodába való beszoktatás. Ez nem könnyű se a gyerekek, se a szülők számára. Az oviban fontosnak tartjuk a fokozatosság betartását, alkalmazkodunk a gyermek egyéni tempójához, figyelembe vesszük személyiségüket. Kedvesen, bizalomteljes légkörben fogadjuk a kicsiket, hiszen legfontosabb célunk, hogy jó érezzék magukat az óvodában.



Sokat játszunk, mesélünk, bábozunk, énekelünk, mondókázunk, tornázunk, rajzolunk, gyurmázunk a gyerekekkel, így tesszük érdekessé számukra az óvodai életet.



## Bánátisok barangolása Bácskában

A hetedik osztályosok ebben a tanévben immáron második alkalommal vehetett részt az Emberi Erőforrások Minisztériuma által meghirdetett Határtalanul pályázat keretében külföldi kiránduláson. Június 1.-2.-3.-án Szlovákiába utaztunk, augusztus 23.-24.-25.-én pedig Szerbiába látogathattunk el.

Augusztus 23.-án reggel elsőtünk a város legrepresentatívabb épületébe, ami méreteinél fogva akár parlamentnek is beillő, városházára vezetett. Az épületben fellelhető Zsolnay kerámiák, bútorok, ötvösmunkák valóságos műrekek. A Tanácsterem üvegablakait magyar királyokkal, és történelmi személyekkel a magyar Róth Miksa készítette. A Városháza tornyába 265 lépcsőn jutottunk fel, ahonnan szép kilátás nyílt a városra.

A város központjában található a Zsolnay borítású kék szökőkút, ami a szabadkaiak kedvenc helye lett. Az első napunk második állomása a Palicsi Állatkert volt. Az állatkert után idegenvezető segítségével az aracsi puszta templomot látogattuk meg. Ez a romtemplom az 1990-es évektől a délvidéki magyarság jelképévé vált.

Szállásunk Nagybecskerekén, az Emmaus kollégiumban volt. Köszönet Stojan Kalapis atyá-

nak a felejthetetlen élményért, vendégszeretetért. Ebben, a katolikus egyház által fenntartott, modern, kollégiumban több, mint 60 szerbiai magyar diák lakik a tanév során. Utunk következő állomása Galambóc volt, ami a tengerré kiszélesedett Duna jobb partján fekszik. Az itt álló vár egy magas hegyre épült és festői szépségű. Egy része a megemelkedett Duna vízszintje miatt víz alá került.

Innen indultunk vissza a fővárosba, Belgrádba, Nándorfehérvárra. Itt került sor 1456-ban a magyar történelem egyik legnagyobb ütközetére. Tiszteletünk jeléül az iskolánk nevében egy koszorút helyeztünk el.

Következő állomásunk Zimony volt, mely korábban a Hunyadi család birtokaihoz tartozott. Hunyadi János itt halt meg pestisben a nándorfehérvári diadal után. Innen indultunk tovább Péterváradra, ahol a 20 km hosszú alagúrendszer egy részét jártuk végig. Kora délután a magyar határtól 17 km-re fekvő Pacséron fürödtünk. Nagyon jól éreztük magunkat ebben a 3 napban, sok élménnyel gazdagodtunk. Köszönetet szeretnénk mondani tanárainknak, hogy elkísértek bennünket a kirándulásra.

Schusztárné Bárh Éva



EMBERI ERŐFORRÁS  
TÁMOGATÁSKEZELŐ

## Táskaszentelés



Az első tanítási napon főtisztelendő Nagyidai Zsolt plébános úr ünnepélyes szentmisén áldotta meg az első osztályos tanulók iskolatáskáit és tanszereit. Az atya beszédében felhívta a jelenlévők figyelmét, hogy a gyermekek feladata a szorgalmas tanulás, a szülőké pedig az, hogy ennek feltételeit megteremtsek Isten segítségét kérve.

A szentmise ideje alatt Papp Szabolcs református lelkész úr az imaházban tartott iskola előkészítő foglalkozást a református hittanosoknak.

## A felújított iskolaudvar megáldása



Szeptember elsején, a tanévkezdés napján főtisztelendő Nagyidai Zsolt plébános úr és Papp Szabolcs református lelkész úr közösen megáldotta az újonnan térkövezett iskolaudvart. Köszönetet mondtak a támogatóknak és a mestereknek,

akik kemény munkájukkal lehetővé tették, hogy gyönyörű környezet fogadja a tanévet kezdő diákokat. Minden résztvevő egy-egy jégkrémet kapott ajándékba ebből az alkalomból.

Hidasné Márin Magdolna

## Sváb tábor Császártöltésen

A Német Nemzetiségi Önkormányzat szervezésében az idei évben is megrendezésre került, a már hagyománnyá vált „Sváb tábor” Császártöltésen augusztus 14-20-ig. Színes programokat állítottunk össze a gyerekek részére minden napra. Voltak „Dorfrally”-n, ami különösen megnyerte tetszésüket, szívesen mentek el a megadott helyszínekre, kérdéseikkel. Az önkormányzat busszával Kiscsalára kirándultunk a „Márin tanyára”, ahol állat

kőre kékfestő motívumokat festettek, üvegből mécses tartót és ajtóra kopogtatót készítettek. Fuchs József harmonika kísérettel német népdalokat tanított. A gyerekek vele együtt énekeltek, táncoltak. Bolvári Csaba a gyerekek családfájukról tartott egy kis ismertetőt. A Nyugdíjas klubba járó időseket is meghívtuk egy délutánra, ahol németül és svábul beszélgetve felidéztek a múltat. A közösen eltöltött idő az idősek és a gyerekek számára is érdekes és tartalmas



simogatás és játékos vetélkedő szerepelt a programok között. Kalocsára és Hartára is ellátogattunk. Kalocsán az érseki könyvtár és levéltár, az érseki kincstár és a főszékesegyházát néztük meg, Hartán egy kékfestő múzeumba voltunk. Dórané Heibl Anikó és Stadlerné Csányi Éva segédletével kézműves foglalkozásokon is részt vehettek a gyerekek, ahol fehér

volt és jó alkalmat kínált arra, hogy gyakoroljuk a sváb szavak kiejtését. Kerékpártúrát is szerveztünk a halastavakhoz, ahol különböző ügyességi játékokon vehettek részt a táborosok. Köszönjük minden közreműködőnek a hét folyamán nyújtott önzetlen segítséget!

Német Nemzetiségi Önkormányzat



A Nyugdíjas Klub tagjai voltak a vendégek a Sváb táborban



## Mozgalmas nyár

Az elmúlt hónapok is igen mozgalmasan teltek az otthonban. Nyáron több kerek születésnapot is ünnepeltünk. Két 95 éves lakónkat is köszönthettük, legidősebb lakónk, Rideg Andrásné Erzsébet pedig augusztusban töltötte a 97. életévét.

Császártöltési paprikából, és paradicsomból készítette el az egyik kedvenc nyári vacsoránkat Takácsné Stalter Judit polgármester asszony. Bográcsoszással, beszélgetéssel telt a délután, és a jól sikerült lecsó mellé végül egy kis fehérbor is került az asztalra.

A Falualapítók Ünnepének eseménysorozatába mi is bekapcsolódunk. Sokan most találkoztak először a muffin sütéssel, de egy kis kóstoló után az újdonság mindenkinek elnyerte a tetszését. A közös sütögetés alkalmával több tálca finom édesség készült.

A késő nyári időjárás tökéletes volt egy kalocsai kiránduláshoz szeptember elején. Régóta

vártuk már, hogy a Főszékes-egyház felújítása befejeződjön, és teljes pompájában látogathassuk meg. 12 lakónkkal érkezünk meg, és mindenkinek elakadt a szava. Egyöntetűen az volt a vélemény, hogy ilyen csodát nem lát minden nap az ember. Tárlatvezetés után a szomszédos cukrászdában válogattunk a finomabbnál finomabb sütemények, fagyaltok és kávék között. Végül a szintén felújított érsekertben sétáltunk. Hazaúton már elcsöndesedett jókedvű kis társaságunk. Mindenki elfáradt, de megérte. Szeretném megköszönni Császártöltés Község Önkormányzatának támogatását, amelynek köszönhetően az idős otthon főépületének teljes belső festése megtörtént. Újra szép falak, friss illat várja a hozzánk látogatókat. Reméljük, következő évben az apartmanok festését is meg tudjuk oldani közösen.

*Flaisz Emőke*  
Intézményvezető



A 95 éves Áman Jánosné köszöntése



A 95 éves Csanaki Imréné köszöntése



A 95 éves Lakner Mátyásné köszöntése

## Megszépült a Nyugdíjas Otthon

Festés volt a Nyugdíjas Otthon nagy épületében. Az Önkormányzat törekszik arra, hogy szép környezetben élhessenek az Otthon lakói.



Takácsné Stalter Judit finom lecsót főzött a Nyugdíjas Otthon lakóinak

## Falualapítók Ünnepe Császártöltésen augusztus 11-12-13.

Péntek délután 18 órakor a Községek Házában ünnepélyes megnyitótól vette kezdetét a hagyományos háromnapos rendezvényünk. Takácsné Stalter Judit polgármester asszony ünnepi beszéde után, a keceli Matos Maja gondolataival került megnyitásra a Babakiállítás, amelyhez az anyagot Gatter Istvánné, Vali néni féltve őrzött porcelánbaba gyűjteménye adta. A műsort Markó Dorina

baráti társaságok főztek. Nehéz dolga volt a zsűrinek, hiszen finomabbnál finomabb remekművek kerültek az asztalra. 18 órától vette kezdetét a díjkiosztó, ahol Takácsné Stalter Judit polgármester asszony, és Bányai Gábor országgyűlési képviselő mondott beszédet. Ezt követően a Császártöltés Fejlesztéséért Közalapítvány jutalmazta a jó tanulmányi eredményt elért középiskolás és főiskolás,

a program a Sportcsarnokban, majd utána a Rózsakertben, ahol a település lányai, asszonyai által sütött több száz muffin várta a gyerekeket és az őket kísérő szülőket, nagyszülőket. Szeretnénk megköszönni a rendezvény ideje alatt nyújtott önzetlen segítséget minden támogatóknak és a civil szervezeteinknek: a Csengőszó Iskolai Alapítványnak, a Falatkák Óvodai Alapítványnak, a



Császártöltés Fejlesztéséért Közalapítványnak, az Agape Team Missziós Csoport Alapítványnak.  
*Rácz Hajnalka*

## Köszönet

Szeptemberben nem csak az iskolásoknak csöngtetek be, hanem a Császártöltésen egyre sikeresebben működő sváb énekkar és zenekarnak. Fuchs Józsefnek köszönhetően elkezdődtek a heti próbák. Október



1-jén a szüreti napon fognak újból szerepelni.

Köszönjük, hogy rendezvényeinken mindig számíthatunk rájuk. További sikeres fellépéseket, jó együttműködést kívánunk!



dalai és Koch Gabriella szavazata színesítette.

A kiállítás megtekintése után a Teleház belső udvarán, a Rózsakertben a Császártöltés Fejlesztéséért Közalapítvány szervezésében sült kolbászt vascsorázhattak a vendégek. Este fél nyolctól a Sportcsarnok színpadán a Kiskőrösi Szilveszter Társulat előadásában, Karinth Frigyes A bűvös szék című darabját láthatták az érdeklődők. Az előadás sikerét a fergeteges taps bizonyította.

Szombaton délelőtt a helyi civil szervezeteknek köszönhetően ingyenes kézműves foglalkozás és falunéző kisvonaat várta a gyerekeket és a felnőtteket. 13 órától a Ligetben, a Falusi Olimpia játékos vetélkedője és az azt követő Habparti gondoskodott a felhőtlen szórakozásról. Közben a Teleház udvarán készültek a finomabbnál finomabb ételek, amelyeket a jelentkező

illetve egyetemista diákokat. Ezt követte a Falusi Olimpia eredményhirdetése. Első helyezést ért el a Kék csapat, amely a III. Béla Gimnázium diákjaiból állt, töltségi tagjuk Flórián Zsolt volt. Nyereményük egy nagy talicska innivalóból állt. A főzőversenyt Angeli Csaba nyerte, az általa készített zúza pörkölttel. A helyi borverseny eredményeit Lakner László ismertette és átadta az okleveleket. Ezt követően a borászok meglocsolták díjnyertes boraikkal a Táncoló sváb szobrárt.

Ezt követte a vacsora, majd az időjárás szeszélye folytán – egy kiadós esőnek köszönhetően – a Sportcsarnokban folytatódott az este, ahol Balázs Pali előadását hallgathatták meg vendégeink. Ezt követően a Horizont tánczenekar "húzta a talpalávalót". Vasárnap délután Eszményi Viktória és Heilig Gábor zenés gyerekműsorával folytatódott

## Anyakönyvi hírek

**Házasságkötések:**

**Vörös Mónika és Hengerics Zsolt** - a házasságkötés időpontja: **2017. augusztus 5.**

**Kovács Noémi és Csík Krisztián** - a házasságkötés időpontja: **2017. augusztus 26.**

**Újszülöttek:**  
**Jankucz Fanni** - 2017.09.10., Baja, anyja neve: **Jónás Éva**  
**Simon Alex** - 2017.07.19., Baja, anyja neve: **Dienes Edina**



**Csapó Nóra**, Győr, 2017.06.22., szülei: **Csapó Gábor és Fischer Anett**



**Csapó Zsófia**, Győr, 2017.06.18., szülei: **Csapó Márton és Takács Anita**



**Komáromi Ádám** - 2017.07.13., Kalocsa, anyja neve: **Bolvári Noémi**,  
**Toldi Liliána és Toldi Kiara** - 2017.08.18., Baja, anyja neve: **Rostás Pirooska**



## Képek a Falusi Olimpiáról



**Császártöltési**  
HÍRMONDÓ  
Császártöltés község közéleti lapja

**Kiadja:**  
Császártöltés község  
Önkormányzata

**Kiadó címe:**  
Polgármesteri Hivatal  
Császártöltés, Keceli u. 107.  
+36-78-443-320  
www.csaszartoltes.hu

Szerkeszti  
a szerkesztő bizottság

**Nyomdai kivitelezés:**  
Druk-ker Kft.  
6200 Kiskőrös, Csokonai u. 47.  
+36 78 312-517, www.druk-ker.hu

**Felelős vezető:**  
Markó Péter

Megjelenik két havonta  
1100 példányban

## Köszönet

A Császártöltési Egyesült Falusi Sportkör vezetősége köszönetét fejezi ki a Kun-Baracs Bt-nek, tulajdonosának, Magyar Ferencnek, hogy évek óta térítésmentesen biztosítja gyermek és felnőtt sportolóinak a szódavizet!

## Új eszköz a sportpályán: Teqball



Különleges sporteszközzel gyarapodott a sportolási lehetőségek tárháza Császártöltésen. A játékszabály csak elsőre tűnik bonyolultnak, de játék közben könnyen megtanulható. Aki egyszer kipróbálja az biztosan megszereti ezt a sok mozgást és ügyességet igénylő játékot.

## U-14 edzése



## Falualapítók Ünnepe



Baba kiállítás megnyitó



Gatter Istvánné Ledniczky Valéria babagyűjteményéből nyílt kiállítás a Falualapítók Ünnepén



Császártöltési Borverseny díjazottjai, Márin József, Csanádi Bálint és Szemerey István a hagyományos szoborlocsolása a díjnyertes borokkal



Vásár





# Falualapítók Ünnepe



*A főzőverseny győztese Angeli Csaba*